

# MITTEILUNGSBLATT



MIT DEN STADTTEILEN  
KATZENMOOS, ELZACH,  
OBERPRECHTAL, PRECHTAL & YACH

## Stadt Elzach



# 15

39. Jahrgang

Mittwoch, 10. April 2013

ELZACH AKTUELL – Stadtgeschehen

## Elzacher Gastronomie eröffnet Freiluftsaison



Pünktlich mit den ersten Sonnenstrahlen eröffnete die Elzacher Gastronomie im Mittelstädtchen ihre Freiluftsaison mit Stehtischen und gemütlichen Sitzecken entlang der Hauptstraße. Wie man dem Bild entnehmen kann, hat nicht nur Bürgermeister Roland Tibi diese Gelegenheit wahrgenommen.

Somit wird das verkehrsberuhigte Innenstädtchen seinem Namen als generationenfreundliche Einkaufstadt gerecht und lädt ein zum Verweilen und Flanieren.

## Das 1. große Benefizkonzert für die Lebenshilfe im Kinzig- und Elztal unter dem Motto „Rock for Jens and Friends“ am Samstag im Haus des Gastes war ein voller Erfolg.



Bilder: Sabine Mitschele, Lebenshilfe

Bei ausverkauftem Haus und Superstimmung rockten die Bands „Knock out, Joschi und Bina und Get wet“. Als Überraschungsgast stand auch Bürgermeister Roland Tibi zusammen mit Jens und der Band „Knock out“ auf der Bühne.

Viele Helfer und Sponsoren waren ebenso mitbeteiligt an dem hervorragenden Erfolg dieser Benefizveranstaltung. Die Besucher waren begeistert. (siehe [www.elzach.de](http://www.elzach.de)).

Der Erlös kommt der Lebenshilfe im Kinzig- und Elztal zugute.



Die Lebenshilfe bedankte sich besonders bei den Organisatoren der Veranstaltung Jens Neubauer, Fabian Läufer, Luitgard Neubauer, Felix Walter.



## Die neue Vorstandschaft der Stadtmusik Elzach



Vorsitzender Alexander Ruh (li.Seite), Stellvertreterin Lena Mayer (2.R. Mitte)  
Foto: Kurt Meier

In der Jahreshauptversammlung der Stadtmusik Elzach stellte sich der neue Stadtmusikdirigent, Ulf Schuster, den Musikern vor. Nach dem Jahresrückblick und weiteren Berichten wurde eine neue Vorstandschaft gewählt. Vorsitzender ist Alexander Ruh, Stellvertreterin Lena Mayer, Kassenwart Dominik Ruf, Schriftführerin Miriam Kempfer. Komplettiert wurde der Vorstand durch sieben weitere Beisitzer.

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Es ist mir ein persönliches Anliegen, für Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben. Ich werde in regelmäßigen Abständen Sprechstunden auch in den Ortsteilen durchführen, in denen Sie Ihre Ideen, Wünsche und Anliegen direkt an mich vortragen können.

**Bürgermeister-Sprechstunde:**

**Donnerstag, den 18. April 2013**

von 18.00 – 20.00 Uhr  
in der Ortschaftsverwaltung Yach

Ihr



Roland Tibi

## WICHTIGE RUFNUMMERN BEI UNFALL UND GEFAHR



### NOTDIENSTE

#### ARZT

**An Werktagen nach 18 Uhr** ist der diensthabende Arzt durch Anruf beim Hausarzt zu erfahren.

**Außerhalb der regulären Sprechzeiten der Arztpraxen** ist der ärztliche, kinderärztliche, gynäkologische und augenärztliche Bereitschaftsdienst unter Tel. 01805/19292-320 zu erreichen. An Wochenenden und Feiertagen ist der zahnärztliche Notfalldienst unter Tel. 0180/3222555-70 erreichbar.

**In Notfällen:** Notruf Polizei: **110**, Notruf Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst: **112**, Rufnummer Krankentransport: 19222

**Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle:** 07641/4601-77 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen.)

### APOTHEKEN

- Mi., 10.04.** Glocken-Apotheke, Kollnau  
Kollnauer Str. 1, Tel. 07681 7054  
Kronen-Apotheke, Teningen  
Reetzenstr. 5, Tel. 07641 41109
- Do., 11.04.** Apotheke am Heidacker, Freiamt  
Hauptstr. 57, Tel. 07645 917877  
Waldhorn-Apotheke, Sexau  
Emmendinger Str. 6, Tel. 07641 47575
- Fr., 12.04.** Schlossberg-Apotheke, Emmendingen  
Steinstr. 12, Tel. 07641 914650  
Schwarzwald-Apotheke, Elzach  
Nikolausplatz 2, Tel. 07682 392
- Sa., 13.04.** Spitzweg-Apotheke, Emmendingen  
Fritz-Boehle-Str. 38, Tel. 07641 51191
- So., 14.04.** Kandel-Apotheke, Waldkirch  
Lange Str. 58, Tel. 07681 9320  
Stadtapotheke am Marktplatz, Emmendingen  
Marktplatz 9, Tel. 07641 8763
- Mo., 15.04.** Nikolai-Apotheke, Waldkirch  
Adenauerstr. 11, Tel. 07681 4740740
- Di., 16.04.** Breisgau-Apotheke, Teningen  
Alemannenstr. 2a, Tel. 07641 8460  
Marien-Apotheke, Gutach  
Golfstr. 9, Tel. 07681 7257

### TIERARZT

**Samstag/Sonntag, 13./14.04.2013**

Dr. Rudloff, Brandstraße 10, Elzach, Tel. 07682 290

Dr. Klein, Neustraße 16, Emmendingen, Tel. 07641 416888

### BEREITSCHAFTEN

**Stadtwerke / Elektrizitätswerk:**

**Stromversorgung:** Für Elzach Kernstadt, Katzenmoos, Oberprechtal, Prechtal, Yach, Tel. **0800/3629477**, EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen

**Wasserversorgung:** Tel. 07682/91828-0

**Holzwärme Elzach-Biederbach:** Tel. 07682/91828-0

**Öffnungszeiten Recyclinghof Elzach**

Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 09.00 – 13.00 Uhr

**Öffnungszeiten Grünschnittsammelplatz Elzach**

Mi 16.00 - 20.00 Uhr, Fr 13.00 – 17.00 Uhr, Sa 10.00 – 13.00 Uhr

**Tierkörperbeseitigungsanstalt**

Zweckverband PROTEC Orsingen, Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774/9339-0, Fax: 07774/9339-33

**Telefonseelsorge:** Tel. 0800/1110111

(vertraulich, anonym und kostenfrei, rund um die Uhr).

**Fachstelle Sucht Beratung Behandlung Prävention**

Waldkirch, Lange Str. 78, Sprechstunden Di und Do 9-12 und 13-17 Uhr, Tel. 07681/24623 sonst Emmendingen, Hebelstr. 27, Tel. 07641/933589-0, Erstsprechstunden Mi 16-17 und Do 11-12 Uhr, fs-emmendingen@bw-lv.de

**Sozialstation**

Betreuungsgruppe, Ehrenamtliche Besuchsdienst

„Zämme“, Telefon-Nr. 07682 909040

**Hospizgruppe**

Tel. 07682 925650

**Dorfhelferinnen**

Tel. 07682 920202

**Ambulanter Pflegedienst Heike Schmook**

Tel. 07682 921537

[www.pflegedienst-schmook.de](http://www.pflegedienst-schmook.de)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung

Am Dienstag, den 16. April 2013 um 19.00 Uhr findet im Sitzungssaal des Rathauses Elzach, Hauptstraße 69, 79215 Elzach, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Stadt Elzach statt.

#### Tagesordnung

01. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 19.03.2013 und sonstige Bekanntgaben
02. Ehrung von Blutspenderinnen und -spender aus dem Stadtteil Elzach
03. Bedarfsplanung Familien stärken in Elzach 2013/14
04. Neubau des Kindergartens Elzach
  - a) Vorstellung der Entwurfs- und Genehmigungsplanung sowie der Kostenberechnung
  - b) Beschränkte bzw. öffentliche Ausschreibungen der Gewerke des 1 BA
    - Beschlussfassung
05. Verkehrsregelung Elzach, Hauptstraße
06. Neues Sanierungsgebiet „Altstadt III“
  - Beschluss über den Beginn Vorbereitender Untersuchungen
  - Abschluss eines Vertrages zur Durchführung der Vorbereitenden Untersuchungen
  - Abschluss eines Beratervertrages für die Sanierungsmaßnahme
  - Verkehrswertgutachten Faller-Areal
07. Bausachen
 

Entscheidung über die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zu Bauanträgen, -anfragen und Anträgen auf Nutzungsänderungen

  - 7.1 Bauvorhaben: Neubau Kindergarten St. Nikolaus Elzach, Flst.Nr. 334/2, Wendelinusweg 1 in Elzach
  - 7.2 Bauvorhaben: Neubau einer Doppelhaushälfte mit Carport, Flst.Nr. 1078/1, Dr.- Bruno-Türkheimer-Straße in Elzach
  - 7.3 Bauvorhaben: Neubau einer Werkstatt mit Betriebsleiterwohnung, Flst.Nr. 1110, Gebrüder-Dufner-Straße in Elzach
  - 7.4 Bauvorhaben: Aufbau einer Dachgaube und Anbau einer Balkonkonstruktion, Flst.Nr. 220/1, Schmiedgasse 8 in Elzach
  - 7.5 Bauvorhaben: Anbau einer Garage, Flst.Nr. 706, Waldkircher Str. 31 in Elzach-Oberprechtal
    - jeweils Beschlussfassung
08. Stützmauersanierung/Böschungssicherung mit Straßensanierung „An der Halde/Eckstraße“ sowie Entwässerungskanalarbeiten des Teilstücks „An der Halde“ bis Hauptstraße

Vergabe der Stützmauersanierungs-, Straßenbau- und Kanalbauarbeiten

- Beschlussfassung

09. Kanalsanierung mittels Robotertechnik und Einbau von Schlauchlinern, Schachtsanierungen in Elzach  
Vergabe der Kanalsanierungsarbeiten

- Beschlussfassung

10. Festsetzung der Eintrittspreise des Freibades in Elzach

11. Biosphärengebiet Südschwarzwald - Interessenbekundung

12. Wahl der Jugendschöffen für die Geschäftsjahre 2014 bis 2018

13. Bekanntgaben, Anregungen der Mitglieder des Gemeinderates

14. Frageviertelstunde für die Zuhörer

Die Bevölkerung ist zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen

Roland Tibi, Bürgermeister

Stadt Elzach

Landkreis Emmendingen

## Satzung

zur zweiten Änderung der Marktsatzung für die Wochen- und Jahrmärkte der Stadt Elzach vom 22.07.2003

Aufgrund § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat der Stadt Elzach in seiner Sitzung vom 19. März 2013 folgende Satzung beschlossen:

1. Die Anlage zur Marktsatzung für die Wochen- und Jahrmärkte der Stadt Elzach, Abschnitt II, Abs. 1 erhält folgende Fassung:

### II. Jahrmarkt

#### Platz, Zeit und Öffnungszeiten

- (1) Der Jahrmarkt findet entlang der Hauptstraße, beginnend in Höhe des Anwesens Hauptstraße 33 bis zur Einmündung Rathausgasse, auf dem Nikolausplatz, dem Bärenplatz sowie in der Schmiedgasse zwischen Bärenplatz und Einmündung Hauptstraße statt. Bei zusätzlichem Bedarf kann das Teilstück der Neunlindenstraße zwischen der Einmündung Hauptstraße und der Einmündung Weyergassen belegt werden.
2. Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

#### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Rechtsvorschrift, wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

79215 Elzach, 27. März 2013

Roland Tibi, Bürgermeister

## Satzung der Stadt Elzach zur Offenhaltung der Verkaufsstellen am Sonntag, 28. April 2013

Aufgrund § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.V.m. § 8 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften vom 14. Februar 2007, hat der Gemeinderat der Stadt Elzach in seiner Sitzung vom 19. März 2013 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

Es wird bestimmt, dass die Verkaufsstellen des Einzelhandels in Elzachs Kernstadt über die in § 3 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften festgelegten Öffnungszeiten hinaus anlässlich des Naturparkmarktes der Stadt Elzach am

**Sonntag, 28. April 2013**

**in der Zeit von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

für das Anbieten von Waren geöffnet sein dürfen.

### § 2

Die Bestimmungen über die Sonn- und Feiertage, der Arbeitszeitverordnung, des Manteltarifvertrages für die Arbeitnehmer im Einzelhandel, des Jugendarbeitsschutzgesetzes und des Mutterschutzgesetzes sind zu beachten.

### § 3

Zum Schutz der Arbeitnehmer wird auf die Beachtung von § 12 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften besonders verwiesen.

### § 4

Wer vorsätzlich oder fahrlässig seine Verkaufsstelle öffnet, ohne unter die Ausnahmeregelung des § 1 dieser Satzung zu fallen, begeht eine Ordnungswidrigkeit nach § 15 Abs. 1 Nr. 1 a des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften, die mit einer Geldbuße von bis zu 10.000 Euro geahndet werden kann. Wer der Vorschrift des § 12 Abs. 1 bis 3 des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften zuwiderhandelt, begeht nach § 15 Abs. 1 Nr. 1 d.) des Gesetzes über die Ladenöffnung in Baden-Württemberg und zur Änderung anderer Vorschriften eine Ordnungswidrigkeit, die mit einer Geldbuße von bis zu 15.000 Euro geahndet werden kann.

### § 5

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft

#### Hinweis:

Etwasige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung, wird nach § 4 Abs. 4 der GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Elzach, 19. März 2013

Roland Tibi, Bürgermeister

## Spende für Heimatmuseum



Herr Matthias Hirschbolz und Frau Karola Riffel, die Initiatoren der Ausstellung „Aus Sicht der Anderen“ übergaben Herrn Bürgermeister Roland Tibi den Betrag von 2.500,- €, der durch die Eintrittsgelder der Ausstellung erzielt wurde. Dieses Geld soll für die Renovierung des Heimatmuseums Verwendung finden.

Diese Ausstellung darf sicherlich als „außergewöhnlich“ bezeichnet werden, da zum Teil Schuttiglarven, die sonst nie, selten oder zumindest nicht alle Tage zu sehen sind, ausgestellt wurden. Außerdem wurden Bilder von etwa 25 Künstlern, darunter Namen, die nur Kennern etwas sagen, aber auch Prominenz wie Rudolf Riesterer und gar ein Otto Dix. Sie haben die Elzacher Fasnet selbst miterlebt, und ihre Eindrücke danach künstlerisch verarbeitet.

Möglich gemacht haben diese Ausstellung viele fleißige Hände und Helfer, denen Bürgermeister Roland Tibi für ihren Einsatz und ihr ehrenamtliches Engagement dankte.

## Horst Schneider in den Vorruhestand verabschiedet

Bürgermeister Roland Tibi und Franco Liso, Leiter der Technischen Dienste, verabschiedeten am 08. April 2013 Herrn Horst Schneider nach 16-jähriger Tätigkeit bei der Stadt Elzach. Herr Schneider war von 02.06.1997 bis 23. Januar 2005 als Hausmeister in der Ortschaftsverwaltung Prechtal beschäftigt und ab 24. Januar 2005 als Friedhofswärter für die Betreuung der drei Friedhöfe Elzach, Oberprechtal und Yach zuständig.



v.l.n.r.: Horst Schneider, Bürgermeister Roland Tibi, Jürgen Storz

Wir danken Herrn Schneider für seine jahrelangen Dienste bei der Stadt Elzach und wünschen ihm für die wohlverdiente Ruhephase der Altersteilzeit alles Gute.

Gleichzeitig begrüßte Bürgermeister Roland Tibi den Nachfolger von Herrn Schneider, Herr Jürgen Storz aus Elzach in dieser Runde und wünschte ihm für diese verantwortungsvolle Tätigkeit viel Freude und Erfolg.

## Fundsachen

Folgende nachstehend aufgeführte Fundsachen wurden abgegeben und können während den Öffnungszeiten (Montag - Freitag 08:00 Uhr - 12:00 Uhr und Mittwoch 14:00 Uhr - 18:00 Uhr) beim Fundbüro im Rathaus Elzach, Zimmer 4, Hauptstraße 69, 79215 Elzach abgeholt werden. 1 Reisekoffer, 2 Damenfahrräder.

## Jubilare



### Elzach

10.04.1935	Lorenz Morgenstern	Zollstockstraße 3
11.04.1943	Annerose Gloderer	Neunlindenstraße 7

### Katzenmoos

12.04.1935	Maria Moser	Girnetweg 3
------------	-------------	-------------

### Oberprechtal

11.04.1928	Maria Hildbrand	Triberger Straße 43
11.04.1929	Erwin Schönfeld	Triberger Straße 37
15.04.1932	Rosa Bader	Triberger Straße 24
16.04.1940	Helmut Moser	Am Wittenbach 8

### Prechtal

12.04.1933	Alois Wernet	Rainweg 4
12.04.1939	Hermann Klausmann	Alte Straße 4



## BEKANNTMACHUNGEN VON ANDEREN ÄMTERN

### Landratsamt



## Neu: Mit dem Fahrradbus an Sonntagen ins Elsass

Seit Ostern fährt jeden Sonntag bis Ende Oktober ein spezieller Fahrrad- und Freizeitbus vom Kaiserstuhl ins Elsass und zurück. Der Bus verkehrt im Zweistundentakt zwischen Endingen am Kaiserstuhl und Sélestat mit je vier Fahrten in beide Richtungen. Er hält auf der Strecke in Sasbach, Markolsheim und Heidolsheim. Die erste Fahrt ab Endingen ist um 10.13 Uhr, weitere Fahrten sind um 12.24 Uhr, 14.24 Uhr und 16.24 Uhr. Zurück geht es ab Sélestat um 11.14 Uhr, 13.14 Uhr, 15.22 Uhr und 17.22 Uhr. Die Fahrtdauer ab Endingen beträgt rund eine Stunde.

Im Bus können ca. 50 Personen mitfahren, in einem speziellen Anhänger ist Platz für 13 Fahrräder. Das Angebot kann natürlich auch von Wanderern, Sonntagsausflüglern und Familien wahrgenommen werden, um im jeweiligen Nachbarland einen Ausflug zu unternehmen, Museen zu besuchen oder einfach mal nur so wieder ins Elsass zu fahren.

Die Fahrzeiten sind so ausgerichtet, dass in Deutschland und Frankreich zahlreiche Anschlussmöglichkeiten mit Bus oder Bahn - z.B. im Elsass nach Colmar, Mulhouse, Straßburg oder Ste. Marie-aux-Mines oder Col de la Schlucht - bestehen. Dadurch ergeben sich viele Ausflugsmöglichkeiten auf beiden Seiten der Grenze.

Die Fahrpreise hängen von der Strecke ab. Endingen – Sélestat kostet je Strecke z.B. 6 Euro, eine Fahrradkarte kostet je Strecke 3 Euro. Für Familien gibt es Tageskarten für 19 Euro (2 Erwachsene, 2 Kinder), die Familienradkarte kostet je Tag ebenfalls 19 Euro.

Der Radbus ist ein grenzüberschreitendes EU-Projekt im Eurodistrikt Region Freiburg/Centre et Sud-Alsace, das von der SWEG mit Förderung des Landkreises Emmendingen und des Conseil General angeboten wird.

Alle Infos zu Fahrzeiten, Preisen, Haltestellen und Ausflusstipps gibt's im Internet unter [www.sweg.de](http://www.sweg.de) und [www.endingen-selestat.eu](http://www.endingen-selestat.eu).

## „Tag der offenen Tür“ in Geburtshilfe des Kreiskrankenhauses

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen hat die Wochenstation umgebaut und lädt zur Besichtigung bei einem „Tag der offenen Tür“ am Samstag, 13. April 2013 ein. Mit der neuen Wochenstation ist die Erneuerung und Modernisierung der Geburtshilfe des Kreiskrankenhauses Emmendingen jetzt abgeschlossen. Beim „Tag der offenen Tür“ können von 10 bis 16 Uhr nicht nur die neuen, großzügig gestalteten Räume der Wochenstation besichtigt werden, sondern auch der vor zwei Jahren ebenfalls völlig neu gestaltete Kreißaalbereich. Auf die Besucher wartet ein familiengerechtes Programm mit dem Auftritt eines Zaubers und Mal- und Bastelecken für Kinder. Das Team der Geburtshilfe beantwortet alle Fragen rund um die Geburt im Kreiskrankenhaus. Praktische Tipps zum Impfschutz für Kinder sind beim Infostand des Gesundheitsamtes erhältlich. Außerdem gibt es Informationen zu den „Frühen Hilfen“, einem neuen Angebot zur Unterstützung von Eltern von Babys und Kleinkindern bis zum dritten Lebensjahr. Anschaulich werden aktuelle Wickeltechniken vorgeführt. Für Bewirtung ist ebenfalls gesorgt mit Kaffee und Kuchen, Getränken, Würstchen und anderen Speisen. Bei schönem Wetter erfolgt die Bewirtung auch auf der Terrasse der Geburtshilfe, die einen herrlichen Panoramablick bietet. Zwischen dem Festplatz an der Elz und dem Kreiskrankenhaus pendelt ab 9.45 Uhr bis zum Nachmittag ein kostenloser Bus, der auch Platz für Kinderwagen hat.

## Kurs zur Ernährung für Säuglinge

Die richtige Ernährung im Säuglingsalter ist für die Entwicklung der Kinder von besonderer Bedeutung. Besonders bei der Umstellung auf B(r)eikost kommen viele Fragen auf. Sie werden bei einem zweitägigen Kurs im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg beantwortet. Kurstermine sind Mittwoch, 17. April 2013 von 9.30 bis 11 Uhr und Mittwoch, 24. April 2013 von 9.30 bis 11.30 Uhr. Zum ersten Termin können die Säuglinge mitgebracht werden. Die Veranstaltung ist kostenlos. Die Lebensmittelkosten werden anteilig verrechnet. Referentin ist Sibylle Schragner, Diätassistentin und Fachfrau für bewusste Kinderernährung. Anmeldung bis zum 12. April 2013 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

## Erste Seniorenmesse im Landkreis Emmendingen

Erstmals gibt es im Landkreis Emmendingen eine Ausstellung, die sich speziell an Menschen über 60 Jahre richtet. „Vital 60 plus“ – unter diesem Motto stellen am Sonntag, 21. April 2013 von 11 bis 18 Uhr in der Fritz-Boehle-Halle in Emmendingen 45 Aussteller und ehrenamtlich tätige Organisationen ihre Angebote für die ältere Generation vor. Themen sind Angebote zu Gesundheit – Mobilität – Unterstützung für Senioren – Fitness – Ernährung – Wellness und vieles mehr. Die Besucher haben viele Möglichkeiten, zu entdecken, mitzumachen und auszuprobieren oder sich in Vorträgen zu informieren. Themen der Vorträge sind zum Beispiel: Beweglich älter werden, alles über Inkontinenz, Erste Hilfe für Senioren, Informationen zum Hausnotruf, wohnen im Alter, seniorenrechtliche Ernährung, Seniorentanz, schmerzfreier Rücken usw. Der Eintritt zur Seniorenmesse ist frei. Für Bewirtung ist gesorgt. Veranstalter der ersten Seniorenmesse sind der Kreissenorenrat, das Landratsamt Emmendingen, das Ökumenische Bildungswerk, die Stadt Emmendingen und der Stadt seniorenrat Emmendingen. Anfahrt mit dem Bus: Die Buslinien 7201 und 231 fahren eine Haltestelle in der Wiesenstraße an, die Linie 7200 hält in der Lessingstraße. Weitere Informationen: Barbara Reek vom Seniorenbüro des Landratsamtes, Telefon 07641 451 412 und per E-Mail: b.reek@landkreis-emmendingen.de

## Wissenswertes über Weißdorn

„Weißdorn – herzlicher Alltagsbegleiter“ ist das Thema einer Veranstaltung des Wildpflanzenforums Hochburg in Zusammenarbeit mit dem Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Montag, 22. April 2013 von 18 bis 20 Uhr. Die Kräuterpädagogin Monika Rein zeigt, wie Teemischungen, ein Frischpflanzensaft, Tinktur, Likör und ein Wein aus heimischem Weißdorn angesetzt werden. Die Teilnahmegebühr beträgt 16 Euro. Anmeldung bei Monika Rein, Telefon 07641 54685 oder E-Mail: mail.kraeuter-welt@gmx.de

## Ausstellung: 300 Jahre Nachhaltigkeit im Forst

Der Begriff „Nachhaltigkeit“ ist heute in aller Munde – „erfunden“ und erstmals geprägt wurde er vor genau 300 Jahre im Jahr 1713 allerdings für die Waldbewirtschaftung: Dem Wald sollte durch vorausschauende Planung immer nur so viel Holz entnommen werden, wie durch forstliches Lenken und natürliches Wachstum wieder nachwachsen konnte. Dieses Prinzip gilt noch heute. Über „300 Jahre Nachhaltigkeit im Forst“ informiert eine Ausstellung in der Kundenhalle der Volksbank Breisgau Nord in Waldkirch am Marktplatz vom 5. bis 26. April 2013. Auf Infotafeln wird anschaulich die Geschichte der Nachhaltigkeit dargestellt, ihre Bedeutung sowohl für den Forst als auch andere Bereiche und der heutige moderne Stellenwert der Nachhaltigkeit für Ökologie, Ökonomie und Soziales. Die Ausstellung ist während der Kundenzeiten geöffnet. Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr sowie Montag, Dienstag, Freitag auch von 14 bis 16.30 Uhr, am Donnerstag auch von 14 bis 18 Uhr.

## Sonstige

### Veranstaltung „Optimale Altersvorsorge für selbstständige Handwerker“

In Zeiten der Finanzkrise und der allgemeinen Verunsicherung fällt es besonders schwer, sich in Sachen Altersvorsorge zu entscheiden.

Zu ungewiss scheinen die zukünftigen Renditen und Erträge, als das man sich auch noch damit auseinandersetzen will. Aber auch im Handwerk ist Altersarmut kein Fremdwort. Keine, eine zu geringe oder gar eine falsche Vorsorge sind die Ursachen dafür.

Mit der richtigen Strategie gelingt es aber in der Regel jedem diese Problematik zu entschärfen. Wie genau diese Strategie aussieht, erläutert kompetent und völlig neutral unser Fachreferent: Herr Bernard Clark, Berater Servicezentrum für Altersvorsorge, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 18. April 2013, 18:00 bis 20:00 Uhr in der Handwerkskammer Freiburg, Bismarckallee 6, 79098 Freiburg statt. Anmeldung unter: 0761 21800 – 100 oder kathrin.alsleben@hwk-freiburg.de.

## KINDERGÄRTEN

### Katholischer Kindergarten St. Konrad Prechtal



**Kindergartenspielplatz des kath. Kindergarten St. Konrad**  
Eigentlich ist es ganz einfach: der Kindergartenspielplatz des kath. Kindergarten St. Konrad in Prechtal ist ein Platz für Kindergartenkinder des kath. Kindergarten zum Spielen. Doch diese einfache Tatsache wird eben nach und nach komplizierter, wenn man den Kindergartenspielplatz nach dem Besuch von "ANDEREN KINDER" am nächsten Tag mit den Kindergartenkinder des kath. Kindergarten wieder benützen möchte. In den letzten Monaten wurde immer häufiger beobachtet, dass Spielgeräte zweckentfremdet wurden, erheblicher Müll auf dem Spielplatz liegen geblieben ist und auch Sachschäden verursacht wurden. Wir, die Erzieherinnen, wie auch die Trägerschaft des kath. Kindergarten St. Konrad weisen darauf hin, dass der Kindergartenspielplatz kein öffentlicher Spielplatz für andere Kinder ist. Der öffentliche Spielplatz befindet sich beim Bühleracker. Die KJG- Teilnehmer dürfen den Kindergartenspielplatz ausschließlich zu den Zeiten benützen in denen auch die KJG- Leiter/ INNEN dabei sind. Die KJG- Leiter/INNEN, tragen bitte dafür Sorge, dass sich ihre Teilnehmer/ Kinder auf dem Kindergartengelände sachgemäß verhalten, und dass das Kindergartengelände des kath. Kindergarten St. Konrad aufgeräumt und ordentlich verlassen wird. Wir wünschen uns ein gutes Miteinander, die Kindergartenkinder und Erzieherinnen des kath. Kindergartens St. Konrad.

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Evangelische Kirche Elzach und Oberprechtal

**Donnerstag, 11. April**  
um 20.00 Uhr Treffpunkt Bibel in Elzach

**Sonntag, 14. April**

um 9.00 Uhr Gottesdienst in Oberprechtal  
um 10.15 Uhr Gottesdienst in Elzach und  
Kindergottesdienst

**Katholische Kirche****Ministrantenelternabend 2013**

Manege frei...

... heißt es beim diesjährigen Elternabend der Ministranten Elzach am 27. April 2013, zu dem alle Minis, Eltern, Großeltern, Onkel, Tanten und Interessierte recht herzlich eingeladen sind. Der Elternabend beginnt mit dem Gottesdienst um 19 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus.

Anschließend wird Ihnen unter dem Motto „Zirkus“ ein abwechslungsreicher Abend mit viel Spaß geboten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Damit unser Buffet noch reichhaltiger wird, würden wir uns über mitgebrachte Salate oder Desserts sehr freuen.

Es freut sich auf ihr Kommen

*Der Stammtisch der Minis Elzach*

**„Alle zämme simmer stark“**

Unter diesem Motto steht die öffentliche Versammlung aller Kirchengemeinden unserer Seelsorgeeinheit Oberes Elztal am Samstag, den 20. April im Haus des Gastes, Elzach. Eine Eucharistiefeier um 18.00h in der St. Nikolauskirche Elzach ist der Auftakt und will alle schon „zämme“ führen. Musikalisch ist der Gottesdienst mitgestaltet von einem Projektchor aus Mitgliedern aller Kirchenchöre der SE und einer Musikband.

Im Anschluss an den Gottesdienst findet im Haus des Gastes die Versammlung mit Informationen zu den Entwicklungen und Strukturveränderungen in den Seelsorgeeinheiten der Erzdiözese Freiburg, zu Gemeindeteams und zur aktuellen Pastoral in unserer Seelsorgeeinheit sowie über Finanzen und Bauvorhaben statt. Frau Marianne Gerber, Leiterin der Verrechnungsstelle und Frau Elke Kleiser, Pastoralreferentin der Regionalstelle, wird jeweils als Referentin informieren. Moderieren und durch den Abend führt Dekanatsreferent Ekkehart Bechinger. Alle Ehrenamtlichen, Mitglieder von Gruppen und Gruppierungen, Interessierte und Einwohner/innen unserer Gemeinden sind herzlich eingeladen teilzunehmen, Fragen zu stellen, sich auszutauschen und sich einzubringen, denn nur „alle zämme simmer stark“!

**Katholische Kirche Elzach**

SA – 13.04.2013

19.00 Uhr Vorabendmesse mitg. von St. Nikolaus Chor

SO – 14.04.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

MO – 15.04.2013

19.00 Uhr Dankmesse der Erstkommunionkinder

**Katholische Kirche Oberprechtal**

Weißer Sonntag

14.04.2013

09.30 Uhr Feierliche Eucharistiefeier mit Erstkommunion

15.00 Uhr Dankandacht

In der Nacht vom Samstag, 6. April zum Sonntag, 7. April wurde die Außenwand unserer Kirche Mariä Krönung mit rohen Eiern beworfen.

Wir möchten denen, die dies verursacht haben die Möglichkeit geben, sich im Pfarrbüro zu melden: 07682-80830. Ansonsten wären wir genötigt, den Vorfall der Polizei zur Anzeige zu übergeben.

*Mitglieder des Pfarrgemeinderates Mariä Krönung*

**Katholische Kirche Yach**

SO – 14.04.2013

09.00 Uhr

Eucharistiefeier

**FREIWILLIGE FEUERWEHR ELZACH****Abteilung Elzach****Einladung zur Generalversammlung**

Die Freiwillige Feuerwehr Elzach, Einsatzabteilung Elzach richtet am Samstag, den 13. April 2013

Ihre diesjährige Generalversammlung aus. Diese findet im Gasthaus „Krone Ladhof“ um 20.00 Uhr statt.

**Tagesordnung:**

Begrüßung  
Totenehtung  
Dienst-und Tätigkeitsbericht  
Einsatzberichte  
Kassenbericht  
Bericht der Kassenprüfung  
Bericht der Jugendfeuerwehr  
Bericht der Seniorenabteilung  
Auszeichnungen für guten Probesuch  
Ehrungen und Beförderungen  
Ansprache des Bürgermeisters  
Worte der Gäste  
Wünsche und Anträge  
*Mit kameradschaftlichem Gruß  
die Feuerwehr Elzach*

**Parteien und Wählervereinigungen****CDU****Kommunalpolitik im Gespräch**

..... für die Mitglieder des CDU Stadtverbands Elzach und alle Interessierten, am 10.04.2013 um 19.00 Uhr im Gasthaus **Krone** in Elzach.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

CDU Stadtverband Elzach

[www.cdu-elzach.de](http://www.cdu-elzach.de)

**Freie Wähler Elzach****Freie Wähler wieder auf dem Wochenmarkt**

Am **Samstag, den 13.04.2013**, geht es wieder los mit den Marktgesprächen der Freien Wähler Elzach. In der Zeit **von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr** werden Mitglieder unserer Gemeinderatsfraktion auf dem Wochenmarkt anwesend sein. Sie werden für Fragen zu aktuellen Tagesordnungspunkten der nächsten Sitzung des Gemeinderats (vgl. Einladung in diesem Mitteilungsblatt) oder auch zum allgemeinen kommunalpolitischen Geschehen zur Verfügung stehen.

Unsere Stadträtinnen und Stadträte hoffen auf regen Zuspruch und freuen sich auf interessante Gespräche.

Freie Wähler Elzach e.V.

www.freie-waehler-elzach.de

## SPD

Die nächste öffentliche Fraktionssitzung findet am kommenden Freitag, 12.04.2013 im „LaCalma“ um 20.00 Uhr statt. Auf Ihr Kommen freut sich

die SPD-Fraktion

www.spd-elzach.de

## VERANSTALTUNGSKALENDER

### Veranstaltungen von 10.04.2013 bis 17.04.2013

**Freitag, 12.04.2013**

15:00 - 17:00 Elzach; Hauptstr. 75  
**Kreativworkshop in der Seifentruhe „Blütenseifen selbstgestalten“**  
jeden Freitagnachmittag ab 15 h können Groß und Klein unter Anleitung ihre eigene Seife herstellen.  
Anmeldung Tel. 07682/925470

**Freitag, 12.04.2013**

17:00 Dorfgemeinschaftshaus Yach  
**Dorfkino** im Dorfgemeinschaftshaus in Yach, Kinderfilm um 17.00 Uhr, Abendfilm um 20.00 Uhr

Eintritt frei

**Freitag, 12.04.2013**

20:00 Steinberghalle Prechtal  
**Kunstradfahren** Bezirksmeisterschaft „Aktive“ im Kunstradfahren

**Samstag, 13.04.2013**

07:30 - 12:00 Elzach Nikolausplatz  
**Wochenmarkt in Elzach**

**Samstag, 13.04.2013**

17:00 Steinberghalle Prechtal  
**Radball Verbandspokal**

**Samstag, 13.04.2013**

20:00 Elzach Haus des Gastes  
**Frühjahrskonzert des MV Yach....**  
very british ...

**Sonntag, 14.04.2013**

14:00 Steinberghalle Prechtal  
**Bezirksmeisterschaft im Kunstradfahren für Schüler**

**Sonntag, 14.04.2013**

15:00 - 17:00 Yach  
**Heimatismuseum Yach** Öffnungszeiten des Heimatmuseums Sonn- und Feiertags von 15.00 -17.00 Uhr

**Dienstag, 16.04.2013**

Hauptstraße 39, Elzach  
**Heimatkundliche Sammlung** wegen Umbau bis auf weiteres geschlossen.

**Dienstag, 16.04.2013**

15:00 Elzach Hauptstr. 75  
**Interessante Einblicke in die Seifenherstellung**  
Ein Nachmittag für Groß und Klein.  
Anmeldung unter Tel. 07682/925470

**Mittwoch, 17.04.2013**

20:00 Prechtal Gasthaus Krone-Ladhof  
**Terminabsprache der örtlichen Vereine**  
Terminabsprache 2014 der örtlichen Vereine von Elzach, Prechtal, Oberprechtal, Yach u. Katzenmoos

### Öffnungszeiten:

Tourist-Info Stadt Elzach

i-Punkt Oberprechtal

Mo. – Fr. 09.30 bis 12.00 Uhr

Mo., Di., Do. 15.00 bis 17.00 Uhr

Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr Mai - September

Kath. Bücherei Elzach

Di. 16.00 bis 18.00 Uhr

Do. 16.00 bis 18.00 Uhr

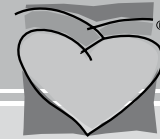
Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr

Jugendbücherei Elzach:

Während der Schulzeit Do., 14.30 bis 16.00 Uhr

Mo. u. Do., 10.45 Uhr (zweite Pause)

## AKTUELL



**ZweiTälerLand**  
Elztal & Simonswäldertal  
im Herzen des Schwarzwaldes

### Presseinformation:

#### Startklar für die MTB-Saison 2013

##### Geführte MTB-Touren ab Elzach

Auch in diesem Jahr gibt es wieder geführte MTB-Touren durch das ZweiTälerLand. Das MTB-Team aus Elzach (Peter Behrmann und Christian Bronner) hat sich wieder spannende Touren ausgedacht. Los geht's am Sonntag, 14. April 2013 um 14 Uhr. Treffpunkt Parken an der Elz in Elzach. Danach folgen drei weitere Touren und ein ganz besonderes Highlight am Wochenende zu Christi Himmelfahrt. Nach der erfolgreichen Premiere 2012 bringt die Neuauflage der Trailtage wieder einige Herausforderungen für fahrtechnisch versierte Biker. Die vier Touren mit unterschiedlichem Charakter verbinden Fahrspaß und Naturerlebnis. Am 22. September 2013 endet die Saison mit der traditionellen Bikerwallfahrt auf den Hörnleberg. Die Teilnahme bei allen Touren ist kostenlos. Die Teilnahmebedingungen sind zu beachten. Das komplette Programm und weitere Infos sind zu finden unter: [www.zweitaelerland.de](http://www.zweitaelerland.de).

#### Start der MTB-Saison

„Am Sonntag, 14.4. starten die geführten MTB-Touren durch das ZweiTälerland in die neue Saison. Unsere leichte, kleine Biereck-Tour ist genau der richtige SaisonEinstieg nach dem langen Winter und das Tempo wird wie immer an die Teilnehmer angepasst, sodass der Spaß am Biken und das Naturerlebnis im Vordergrund stehen.

**Länge der Tour:** ca. 25km/600hm

**Dauer:** ca. 2,5h

**Treffpunkt:** Parken an der Elz

**Start:** 14:00 Uhr

Die Tour wird geleitet von Christian Bronner und Peter Behrmann, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos, es gelten die Teilnahmebedingungen.“

## Achtung Redaktionsschluss!

Redaktionsschluss im Rathaus für das Mitteilungsblatt der **Kalenderwoche 16**

(Erscheinungstermin ist Mittwoch, 17. April 2013)

ist am **Montag, den 15.04.2013, 09.00 Uhr.**

Verspätet eingehende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.  
Das Bürgermeisteramt





ELZACH

### Absprache der Veranstaltungstermine für 2014

Termin: Mittwoch, 17. April 2013, 20.00 Uhr

Gasthof Krone-Ladhof, Elzach-Prechtal

Die Terminabsprache findet für alle Stadtteile gleichzeitig statt!

Wir bitten um Beachtung und Teilnahme!

### Altenwerk

ALTEN  
WERK

### Senioren-gemeinschaft Elzach-Biederbach

Herzlich laden wir alle Spielefreudigen zum nächsten Spiele-Nachmittag ein. Termin: Dienstag, 16. April 2013. Beginn 14:30 Uhr im HdG.

Für Rückfragen: Edda Hahn Telefon 8624.

### DRK

#### Ortsverein Elzach

### Jugendrotkreuz Elzach

Liebe Kids ab 6 Jahre, das Jugendrotkreuz Elzach ist wieder zurück! Habt Ihr Lust mit uns die wöchentlichen Gruppenstunden mit Spiel & Spaß, Erste Hilfe lernen und viele andere tolle Aktivitäten, zu gestalten? Dann seid Ihr bei uns richtig!! Kommt am 20. April um 14.30 Uhr in die DRK Räumlichkeiten, in der Telferstr. 1a in Elzach, zu unserem Kennenlern-Nachmittag. Auf Euer Kommen freuen wir uns.

Eure Gruppenleiterinnen Sandra Joos & Sandra Schill  
JRK-Elzach

### Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis Elzach



### HgA-Stammtisch

Liebe Mitglieder und Freunde des HgA, wir laden hiermit zu einem Stammtisch mit dem Oberthema „Das Faller-Areal“ ein.

Wann: Freitag den 12.04., 19:00 Uhr

Wo: im Gasthaus Löwen

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

### Interessengemeinschaft Schwimmbad Elzach (IG Bad Elzach)

Kuchenverkauf der IG-Bad Elzach auf dem Wochenmarkt, am Samstag, den 13. April 2013 ab 7:00 Uhr sind wir für Sie da, mit selbstgebackenen, leckeren Kuchen und Torten. Gerne verwöhnen wir Sie auch mit einer Tasse frischem Kaffee am Stand.

Wir freuen uns auf Sie, IG-Bad.

Der gesamte Reinerlös kommt dem Elzacher Schwimmbad zugute, für die Erhaltung und zur Attraktivitätssteigerung. PS: Die Kuchenspenden bitte ab 7:00 Uhr am Stand abgeben.

### Katholische Frauengemeinschaft Elzach

#### Frühstücks-Treffen von Frauen für Frauen

Zu unserem FRAUENFRÜHSTÜCK am Samstag, 20. April 2013 von 9.00 – 11.30 Uhr im Pfarrzentrum Elzach laden wir alle Frauen herzlich ein.

Die Referentinnen Elke Maier, Systemische Familien- und Paarberaterin, und Elke Kremer, Heilpädagogin, geben wertvolle Anregungen zum Thema: „Selbstbewusstsein – Mut zum eigenen Ich“.

Selbstbewusstsein hat nichts mit Erfolg oder gutem Aussehen zu tun, es zeigt sich vielmehr in der Art und Weise, wie ich mein Leben lebe und im Umgang mit meinen Mitmenschen. Selbstbewusstsein entwickeln fordert den Mut und die Bereitschaft den Weg zum eigenen „Ich“ zu gehen. Genießen Sie unser ausgiebiges Frühstück, kostbare Impulse und anregende Gespräche.

Um planen zu können bitten wir um Anmeldung ab 7. April bis 18. April in die Anmelde-liste am Schriftenstand in der Pfarrkirche St. Nikolaus oder telefonisch bei Frau Weber (Tel. 07682/1085).

Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden mit Ihnen:  
Kath. Frauengemeinschaft Elzach in Zusammenarbeit mit der Kath. Landfrauenbewegung

#### Bundesweites Hilfefon für Frauen

Anlässlich des Internationalen Frauentages rief die Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands eindringlich zur Ächtung jeder Form von Gewalt an Frauen auf. Sie begrüßte, dass an diesem Tag endlich eine seit Jahren von ihr gestellte Forderung erfüllt wurde: das Hilfefon „Gewalt gegen Frauen“ ging an den Start. Unter der zentralen Telefonnummer 08000 116 016 erhalten Betroffene schnell und unkompliziert Beratung und Unterstützung.

Dieses Angebot richtet sich nicht nur an Frauen, die häuslicher Gewalt ausgesetzt sind. Auch Opfer von sexuellen Übergriffen, Vergewaltigung, Stalking, Zwangsverheiratung, Frauenhandel und Zwangsprostitution finden hier eine erste Anlaufstelle. Das Telefon ist rund um die Uhr besetzt. Die Beratung erfolgt mehrsprachig und ausschließlich durch Fachfrauen. Die Nutzung der Nummer ist kostenlos und erscheint nicht auf der Telefonrechnung.

Beratungstelefon: Tel. Nr. 08000 116 016

### KJG Elzach

Frühling, ja du bist's!  
Dich hab ich vernommen!



Wann: 12.04.2013 ab 20.00 Uhr  
Wo: Pfarrzentrum Elzach (unten)

Musikalische Umrahmung durch  
den heimischen Akustikünstler  
**Raphael Becherer**



**Pimp my Bike!**

Am 13.04.2013 ab 14:00 Uhr werdet ihr im Pfarrzentrum offiziell gepimpt!

Wir pimpen, verzieren und verschönern eure alten Fahrräder und Cityroller mit Sprühfarbe, Lack und anderen bunten Sachen. Wichtig ist, dass ihr selbst ein Fahrrad mitbringt. Es sollte ein altes Fahrrad sein und auf keinen Fall euer neues Mountainbike! Diejenigen, die kein Fahrrad haben, dürfen natürlich auch kommen und helfen. Da wir viel Material besorgen müssen, bitten wir euch um einen kleinen Unkostenbeitrag von 5 €. Um einen Überblick darüber zu haben, wie viele Kinder kommen, bitten wir, euch anzumelden. Die Anmeldungen liegen in den Gruppenräumen aus. Ihr könnt euch auch gerne bis zum 13. April per Facebook anmelden. Vergesst nicht die Einverständniserklärung eurer Eltern. Wir freuen uns auf euch!

*Eure KJG-Leiterrunde*

**Kolpingsfamilie Elzach****Treffpunkt Kolping: „Frauenpower“**

Am Montag, den 15.04.13 heißt es:

„Herzlich Willkommen“.

Wir wollen für unseren Haus- und Eingangsbereich basteln und einen schönen Abend verbringen.

Treffpunkt um 18:45 Uhr beim Pfarrzentrum.

Anmeldung bis spätestens 10.04.2013 bei Martina Kury, Telefon: 7987

**SF Elzach-Yach e.V.****Freitag, 12.04.2013**

18:00 SF Elzach-Yach D2 - SG Mundingen D in Yach  
18:30 SG Gundelfingen A2 - SG Elzach-Yach/Winden A2

**Samstag, 13.04.2013**

14:00 SF Elzach-Yach E1 - SF Winden E1 in Yach  
14:00 SG Elzach B2 - SG Gutach-Bleibach B in Winden  
16:00 SG Elzach-Yach/Winden C2 - SG March C

**Sonntag, 14.04.2013**

10:30 SF Elzach-Yach III - VfR Vörstetten II in Yach  
12:00 SV Waldkirch E2 - SF Elzach-Yach E2  
12:30 SF Elzach-Yach II - VfR Vörstetten I  
13:15 SV 08 Kuppenheim B - SG Elzach-Yach/Winden B1  
14:00 SG Lahr C - SG Elzach-Yach/Winden C1

**Landesliga-Spiel:**

15:00 SF Elzach-Yach I - Bahlinger SC II  
17:00 SF Elzach-Yach D1 - PTSV Jahn Freiburg D1

**Tennisclub Elzach****Vorfreude ist die schönste Freude**

Liebe Mitglieder, für das kommende Wochenende planen wir die Einsandung des Platzes und die finale Fertigstellung. Die Vorarbeiten hierfür sind zügig vorangeschritten.

Wir bitten nochmals um Eure zahlreiche Mithilfe, um den geplanten Eröffnungstermin, am 20. April, sicherzustellen. Eure Anmeldung könnt Ihr wie gehabt über Doodle realisieren.

Vielen Dank im Voraus.

*Ihr Tennisclub Elzach*

**Sozialverband VdK  
Ortsverband Elzach**

Zu der am **Samstag, den 13. April 2013** um 15.00 Uhr, im Café Sonnengarten in St. Elisabeth, Am Schießgraben 11 in Elzach stattfindenden diesjährigen **Jahreshauptversammlung** laden wir alle Mitglieder des VdK Elzach herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bekanntgabe des Protokolls der Generalversammlung vom 14.04.2012
4. Kassenbericht vom Geschäftsjahr 2012
5. Tätigkeitsbericht vom Geschäftsjahr 2012
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Grußwort des Kreisvorsitzenden Winfried Höhmann
9. Ehrungen verdienter Mitglieder
10. Nachwahlen von Vorstandsmitgliedern
11. Referat Günter Holzer: „Wissenswertes zur Rente und Rentenversicherung“. In seinen Ausführungen spricht er zu Altersvorsorge - Renten, Witwen-/ Witwerrente, Hinzuverdienst, geringfügige Beschäftigung, Beitragszeiten, Pflegezeiten, Kindererziehungszeiten und die Erfüllung von Wartezeiten.
12. Wünsche und Anträge

Die Mitglieder und Gäste sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Wir hoffen auf einen zahlreichen Besuch.  
*VdK - Ortsverband Elzach, Das Vorstandsteam*

**OBERPRECHTAL****DLRG Oberprechtal****Einladung zur Generalversammlung**

Herzlich möchten wir Sie zu unserer Generalversammlung am **19. April 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Rössle in Oberprechtal** einladen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Protokoll des Vorjahres
3. Bericht des ersten Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht der Technischen Leitung
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Satzungsänderung nach Bezirksvorgaben
9. Ehrungen
10. Wünsche und Anträge

Die neue Satzung kann bei unserem ersten Vorstand eingesehen werden. Wir bitten um Terminabsprache unter 07666/9379079.

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme an unserer Generalversammlung.

*Die Vorstandschaft  
DLRG OG Oberprechtal*

**Jagdgenossenschaft  
Oberprechtal****Einladung**

Am Mittwoch, den 17. April 2013 findet um 20.30 Uhr im Gasthaus Rössle in Oberprechtal eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Oberprechtal statt.

Thema: Neuverpachtung der Jagd, Angebot der Jägergemeinschaft

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokoll
3. Bericht des Vorstandes
4. Jagdverpachtung (Abstimmung)

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Oberprechtal herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft

## M-Club e.V. Oberprechtal

### Maihock in s'Fixles Loch Oberprechtal

Am 1. Mai veranstaltet der M-Club e.V. seinen traditionellen Maihock. Wanderer aus Nah und Fern sind eingeladen ein paar schöne Stunden bei uns zu verbringen.

Ab 11 Uhr gibt es frisch gezapftes Bier vom Fass und auf dem Grill warten saftige Steaks und heiße Würste auf die Wanderer.

Ebenso gibt es Kaffee und Kuchen.

**Ort:** Fixles Loch, Sommerbergweg, Oberprechtal

Wir freuen uns über Euer Kommen.

M-Club die sinnvolle Freizeitgestaltung e.V.

## Musikverein Trachtenkapelle Oberprechtal



### -Vorankündigung-

#### Doppelkonzert am 20.04. mit der Trachtenkapelle Simonswald

Die Trachtenkapelle Oberprechtal lädt am 20.04.13 zum Doppelkonzert in die Festhalle Oberprechtal ein. Zusammen mit der Trachtenkapelle Simonswald dürfen Sie sich auf einen Abend voller musikalischer Überraschungen freuen. Das Konzert beginnt um 20.00 Uhr. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 5,00 €, an der Abendkasse 7,00 €. Karten im Vorverkauf erhalten Sie bei allen aktiven Musikerinnen und Musikern. Hierzu lädt der Musikverein alle Ehrenmitglieder, aktiven/passiven Mitglieder, die örtlichen Vereine, die gesamte Bevölkerung von Oberprechtal und Umgebung inkl. alle Kur- und Feriengäste recht herzlich ein. Infos: [www.musikverein-oberprechtal.de](http://www.musikverein-oberprechtal.de). Veranstalter: Musikverein Trachtenkapelle Oberprechtal e.V.

## Fußball-Sport-Verein Oberprechtal

### Spielplan SG Prechtal/Oberprechtal

Jahn-Stadion Freiburg

Sonntag, den 14.04.2013

17.00 Uhr PTSV Jahn Freiburg 3 -  
SG Prechtal/Oberprechtal 3

## Schwarzwaldverein Oberprechtal

### Von Unterharmersbach zum Vogt auf Mühlstein

Liebe Wanderfreunde,

nun geht sie wieder los, die Wandersaison 2013. Gleich zu Beginn wollen wir eine Tageswanderung im schönen Harmersbachtal unternehmen.

Wir treffen uns am Sonntag, 14. April 2013 um 9.00 Uhr bei der Schule und fahren mit PKW (Fahrgemeinschaft) nach

Unterharmersbach - Wir parken am Spielplatz hinter dem Gasthaus Schwarzer Adler.

Vom Parkplatz aus wandern wir über Höllhaken, Reutegut zum Mühlstein und weiter zur Kuhhornkopfhütte, Pavillon Eckwald zurück zum Parkplatz.

Wegstrecke - ca. 13 km, 500 hm Gesamtsteigung

Die Wanderung verläuft fast nur auf Wald- und Forstwegen - (angepasstes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung).

Verpflegung für unterwegs ist erforderlich, Einkehr erst im letzten Drittel der Tour.

Die Wanderführung haben Leonhard und Rita Wernet.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung

Schwarzwaldverein Oberprechtal



## PRECHTAL

## FC Prechtal e.V.



### Spielplan

Mittwoch, 10.04.

19.00 Uhr SG Prechtal/Oberprechtal I - FC Freiburg St. Georgen I in Prechtal

Donnerstag, 11.04.

19.00 Uhr SG Prechtal C I - VfR Umkirch C I in Oberprechtal

19.00 Uhr SG Prechtal/Oberprechtal II - FC Freiburg St. Georgen II in Prechtal

Samstag, 13.04.

12.00 Uhr SV Waldkirch D I - SG Prechtal D I

12.00 Uhr SG Prechtal E II - FC Denzlingen E II

13.00 Uhr SG Sasbach D II - SG Prechtal D III

15.00 Uhr FC Kollnau A - SG Prechtal A

16.00 Uhr SG Prechtal B - SC Holzhausen B in Biederbach

Sonntag, 14.04.

13.00 Uhr TuS Oberrotweil II - SG Prechtal/Oberprechtal II

15.00 Uhr TuS Oberrotweil I - SG Prechtal/Oberprechtal I

17.00 Uhr PTSV Jahn Freiburg III - SG Prechtal/Oberprechtal III

## Radfahrverein Concordia Prechtal

### RVC Junioren fahren zur DM nach Nufringen

Claudius Holzer und Marius Becherer haben sich am Samstag in Denkendorf mit einer Klasse Leistung für die Teilnahme an der Deutschen Juniorenmeisterschaft am 27. / 28. April in Nufringen qualifiziert.

### Radsporthochschule in der Steinberghalle

Der RVC lädt zu einem interessanten Hallenradsporthochschule in die Steinberghalle ein.

Freitag, 12. April um 20 Uhr,

Bezirksmeisterschaft im Kunstradfahren der Aktiven

Samstag, 13. April um 17 Uhr,

Radball, Vorrunde zum Verbandspokal

Sonntag, 14. April um 14 Uhr,

Bezirksmeisterschaft im Kunstradfahren der Schüler

### Viertelfinale zur Deutschen Meisterschaft der Schüler B

Das Schüler-B Team Timo und Nico Volk spielt am Samstag in Gärtringen im DM-Viertelfinale.

RVC Prechtal



YACH

## AK Kultur

Demnächst im Yacher Dorf kino

Freitag, den 12.04. 17.00 Uhr

Ein freches Fabelwesen bringt Leben in den eintönigen Alltag eines wenig selbstbewussten Herren. „Familienunterhaltung im besten Sinne; eine einfallsreich inszenierte, witzig geschriebene, hervorragend fotografierte und bis hin in die Nebenrollen hinein ausgezeichnet gespielte Verfilmung eines Kinderbuch-Klassikers.“

Der Eintritt ist frei. Dauer: 98 Minuten ohne Altersbeschränkung

Freitag, den 12.04. 20.00 Uhr

In dieser sehr unterhaltsam und gleichzeitig hintergründigen Tragikomödie geht es um den am Tourette-Syndrom erkrankten Vincent (Florian David Fitz), der nach dem Tod seiner Mutter in eine Fachklinik „abgeschoben“ wird.

Dort fühlt er sich nicht wohl. Vincent will mehr. Er lernt einen Zwangsneurotiker und eine Magersüchtige kennen. Gemeinsam machen sie sich in einer spektakulären Nacht- und Nebel-Aktion mit einem gestohlenen Auto auf den Weg nach Italien, um noch einmal das Meer zu sehen. Was sie dabei erleben, ist an Spannung kaum zu überbieten.

Der Film erhielt verschiedene Filmpreise, unter anderem das Prädikat „besonders wertvoll“ von der Deutschen Film- und Medienbewertung.

Der Eintritt ist frei. Dauer: 95 Minuten ab 6 Jahren

Dorf kino/Termine/Veranstaltungen auch im Internet unter [www.yach.de](http://www.yach.de) *Ihr AK Kultur*

## Natur pur erleben - Vogelstimmenwanderung in Yach

In den Frühlingsmonaten kann man von erfahrenen Vogelkundlern etwas über die Merkmale der Arten und über ihren Gesang der bei uns heimischen Vögel lernen.

Die ehrenamtlichen Vogelexperten verfügen über ein großes Fachwissen.

Der Ak Kultur und der Landschaftspflegeverein bietet nun eine Vogelstimmenwanderung, am Sonntag, den 21. April 2013 in Yach an. Führen wird Herr Dr. Martin Neub aus Denzlingen von NABU (Naturschutzbund Deutschland e.V. - Kreisgruppe Emmendingen).

Die Wanderung wird etwa 2-2,5 Std. dauern. Empfohlen wird gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung. Ein Fernglas ist unbedingt sinnvoll. Die Wanderung ist auch für Senioren geeignet, doch man muß allerdings gut zu Fuß sein. Die Teilnahme ist kostenlos. eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Treffpunkt ist pünktlich um 7.30 Uhr auf dem Wanderparkplatz hinter der Schule in Yach.

Bei Dauerregen wird die Wanderung auf einen späteren Termin verschoben.

Ihr Ak Kultur und Landschaftspflegeverein Yach

Termine/Veranstaltungen auch im Internet unter [www.yach.de](http://www.yach.de)

## Musikverein Yach e.V.



### Frühjahrskonzert des Musikverein Yach e.V.

Am Samstag, den 13. April 2013 veranstaltet der Musikverein Yach e.V. um 20.00 Uhr im Haus des Gastes in Elzach sein Frühjahrskonzert.

Unter der Leitung von Michael Schätzle, haben wir Musikerinnen und Musiker ein anspruchsvolles Konzert mit dem Motto „very british“ für Sie einstudiert.

Karten für das Konzert sind im Vorverkauf bei jedem aktiven Musiker, sowie im Gasthaus Sonne in Yach oder bei Weinhandlung Disch in Yach für 5,- Euro zu erhalten (Abendkasse 7,- Euro).

Die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Yach e.V. würden sich sehr freuen, Sie beim diesjährigen Frühjahrskonzert begrüßen zu dürfen.  
Ihr Musikverein Yach e.V.



## INTERESSANTES

### SENIORENBÜRO IM HAUS DES GASTES



Das Seniorenbüro ist jeden 1. Donnerstag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

### IZZ-informiert

#### Telefonberatung der Zahnärzteschaft Baden-Württemberg

#### Fragen Sie die Experten!

Die gebührenfreie Beratungshotline der Zahnärzte in Baden-Württemberg beantwortet alle Fragen rund um die Zahn- und Mundgesundheit. Immer mittwochs zwischen 14 und 18 Uhr beraten Zahnärztinnen und Zahnärzte unter der Telefonnummer 0800/ 47 47 800 neutral und kompetent. Die geschulten Zahnmediziner geben Hilfestellung, fachmännischen Rat und klären mit ihrer neutralen Zweitmeinung über Chancen und Risiken einer vorgeschlagenen Therapie auf.

Wenn Sie Fragen haben, die sich rund um die Mundgesundheit drehen, und die Sie einem neutralen Zahnarzt stellen wollen, rufen Sie die kostenfreie Beratungs-Hotline 0800 / 47 47 800 an.

Immer mittwochs - von 14 bis 18 Uhr.

**Kontakt:** Johannes Clausen, Leiter des IZZ

Fon: 0711 / 222 966 -0, Fax: 0711 / 222 966 -20

Mobil: 0171 / 460 2994; E-Mail: [PresselZZ@t-online.de](mailto:PresselZZ@t-online.de)

### PfingstCamp der NaturFreundeJugend Baden

Wie schon seit vielen Jahren treffen sich an Pfingsten im Camp der NaturFreundeJugend Baden knapp 300 junge Menschen, um während dieser Zeit gemeinsam eine Menge Spaß zu haben. Vom 17. Mai bis zum 21. Mai 2013 schlagen die NaturFreunde ihre Zelte in Bruchsal-Untergromach bei Bruchsal auf.

Dieses Jahr steht das PfingstCamp unter dem Motto „Landschaft des Jahres“ der NaturFreunde. Die Teilnehmer/innen können sich auf kreative Workshops, Kanufahren, Floßbauen auf dem Baggersee sowie viele Sportangebote und ein abwechslungsreiches Abendprogramm freuen. Natürlich lassen auch traditionelle Aktivitäten wie der Wettbewerb um den Wanderwimpel bestimmt keine Langeweile aufkommen.

Wer zwischen 8 und 13 Jahren ist und Lust auf Zelten hat, kann sich bei der Kinderfreizeitgruppe, Jugendliche ab 14 Jahren können sich in der Jugendfreizeitgruppe anmelden. Die Betreuung wird von ehrenamtlich geschulten Betreuer/innen der NaturFreunde übernommen. Die Teilnahme am Zeltlager kostet 55,- € für Mitglieder und 65,- € für Nichtmitglieder. Darin enthalten sind Unterkunft in Zelten, Vollverpflegung, Programm und Betreuung. Anmeldeschluss ist der 7. Mai. Infos und Anmeldung unter: NaturFreunde-Jugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721/405097; info@naturfreundejugend-baden.de oder im Internet: www.naturfreundejugend-baden.de

## Glottertal: Schwarzwaldklinik, s'Schreckle und s'Isidrädimännle

Am Samstag, dem 13. April, lädt die Naturparkführerin Rosemarie Riesterer ab 10 Uhr zu einer besonderen Wanderung im oberen Glottertal ein. Während des Aufstiegs durch den Frühlingwald mit schönen Ausblicken, z.B. zur „TV-Schwarzwaldklinik“, vorbei an alten Bauernhöfen und einem sagenumwobenen Felsen dürfen die Mitwanderer, oft an Original-Schauplätzen, spannenden Sagen und alten Geschichten lauschen. Nach einem „Original-Schwarzwälder Vesper“ auf einem urigen Oberglottertäler Hof und der Besichtigung einer schönen Hofkapelle endet diese Rundwanderung um ca. 16.00 - 17.00 Uhr. Etwas Kondition für mittlere Anstiege erforderlich! Infos und Anmeldung: Tel. 07666/3720 oder unter www.rosemaries-sagenhafte-wanderungen.de“

## Studieninfotag an der ANGELL Akademie Freiburg

### Bachelor in Tourismus-, Hotel-, Event- und Marketingmanagement

Die ANGELL Akademie Freiburg informiert am Samstag, dem 13. April, von 12 bis 15 Uhr, in der Kronenstraße 2-4, über die dreijährigen Bachelorprogramme im Tourismus-, Hotel-, Event- und Marketingmanagement. Interessierte erhalten an diesem Tag Infos zu den Studiengängen und -abschlüssen, den Dienstleistungen der Career Services und dem internationalen Partnernetzwerk. An der ANGELL Akademie Freiburg stehen neben dem hohen Praxisbezug vor allem die Vermittlung von Schlüsselkompetenzen sowie eine internationale Ausrichtung im Vordergrund. Aufbauend auf den Bachelorabschluss können die Absolventen an der ANGELL Business School Freiburg oder an einer der internationalen Partneruniversitäten in Australien, England, Irland, Finnland, den Niederlanden oder den USA einen Masterabschluss erwerben.

**Studieninfotag am Samstag, 13. April, von 12 bis 15 Uhr**  
ANGELL Akademie Freiburg, Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg, 0761-70329-126, akademie@angell.de, www.angell-akademie-freiburg.de

## Die 9. „Lange Nacht“ im Haus der Natur

*Kleinkunst – Kabarett – Musik ohne naturschützerischen Anspruch*

Auch in diesem Jahr wird das Haus der Natur am Feldberg zur Kleinkunsthöhle. Inzwischen zum 9. Mal erwartet die Gäste der „Langen Nacht“ am 19. April ein ganz besonderer Abend mit einem abwechslungsreichen Programm zwischen Kleinkunst und Musik. Es darf wieder gelacht und gefeiert werden!

Die humoristische Attraktion des Abends ist „HEINZ LEBT“, eine Hommage an Heinz Erhardt. Günter Fortmeier, Frank

Sauer und Volkmar Staub sind jeder für sich genommen bereits ein begnadeter Kabarettist; als Trio schaffen sie es, den Meister der irrwitzigen Vier- und Mehrzeiler, der tiefgründigen Spießigkeit und der entgleisenden Gesichtszüge wieder zum Leben zu erwecken.

Unvergessen bleibt der erfolgreiche Auftritt der „Jazz-Crew“ aus St. Georgen bei der Langen Nacht 2011. Sozusagen die Essenz dieser Jazz-Crew ist das „Sarah Kühn Quintett“, das in diesem Jahr zu später Stunde für Stimmung sorgen wird. Zwei Lehrer, zwei Schüler und ein Student aus dem Villinger Musikerpool „VS Jazz“ bieten ein bunt gemischtes Repertoire aus Jazz-Standards und aktuellen Songs „im Jazzgewand“. Es darf getanzt werden!

Auch für das leibliche Wohl während der Langen Nacht ist gesorgt. Genießen Sie leckere Speisen und Getränke aus dem Naturpark Südschwarzwald oder zu späterer Stunde köstliche Cocktails mit und ohne Alkohol.

Die gemeinsam von Naturschutzzentrum und Naturpark ausgerichtete Lange Nacht im Haus der Natur findet statt am Freitag, dem 19. April, von 19:30 bis 24:00 Uhr. Einlass ist ab 18:30 Uhr, der Eintritt kostet 12,50 € / 8,50 €. Karten können unter Telefon 07676 / 9336-30 oder per E-Mail unter naturschutzzentrum@naz-feldberg.de reserviert werden *Naturpark Südschwarzwald*

Deutscher Diabetiker Bund  
LV Baden – Württemberg e.V.  
BV Emmendingen

## Diabetiker – Selbsthilfegruppe/Elzach

Wir laden Sie zu unserem 85. Treffen in Elzach ein.

**Wann:** Donnerstag den 11.04.2013 um 19.30Uhr  
**Wo:** Konferenzraum – Haus des Gastes/Elzach  
**Thema:** „Neues vom Diabetes Gesundheitsmarkt“  
>Frage- und Gesprächsrunde<

**Referentinnen:**

Bärbel Hruby und Petra Hofmann  
Diabetesberaterin/DDG Apothekerin

Herzlich eingeladen sind Diabetiker, Angehörige und viele Interessierte.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Bärbel Hruby Petra Hofmann  
07682/909327 07682/1717

## Unterwegs auf dem Jakobsweg

Für die Fußwallfahrt der Katholischen Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg auf dem französischen Jakobsweg gibt es noch freie Plätze. Nach Zuganreise ab Offenburg geht es in zwölf Tagesetappen vom 27. Juli bis 10. August 2013 von Lectour (bei Toulouse) nach St.-Jean-Pied-de-Port an die spanische Grenze. Unterwegs ist man in kleinen Gruppen von maximal zwölf Personen, begleitet von erfahrenen Pilgerinnen und Pilgern der KLB. Übernachtet wird in Pilgerherbergen und einfachen Hotels. Der Reisepreis beträgt 1.295 Euro für KLB-Mitglieder und 1.395 Euro für Nichtmitglieder. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761/5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de. Anmeldeschluss ist am 19. April 2013.

## AUS DEN NACHBARGEMEINDEN

## Bürgerinitiative Pro-Umfahrung-Winden im Elztal

Die Bürgerinitiative Pro Umfahrung Winden im Elztal wird auf dem Wochenmarkt in Elzach über den aktuellen Stand der Ortsumfahrung B294 Winden informieren und eine Unterschriftenaktion durchführen



am Samstag, 13.4.2013 und  
am Samstag, 20.4.2013.

Mit der Fertigstellung der Ortskernumfahrung Elzach staut sich der tägliche Verkehr auf der B 294 in Winden immer mehr und führt zu einem steigenden volkswirtschaftlichen Verlust bei Handwerk und Gewerbe, sowie zu einer erheblichen Mehrbelastung der Bevölkerung des Elztales und der Pendler. Die B 294 hat eine überregionale Bedeutung und ist nicht nur die Lebensader des Elztales, sondern ist eine wichtige Hauptverkehrsachse und West-Ost-Verbindung zwischen Freiburg/Oberrhein über den Schwarzwald nach Stuttgart/Mittlerer Neckarraum.

Das Versprechen durch Politik und Behörden, dass die Umfahrung Winden nach der Fertigstellung der Ortsumfahrung Elzach kommt, wurde leider nicht eingehalten!

**Wir fordern den sofortigen Weiterbau der Ortsumfahrung B 294 Winden im Elztal und bitten Sie, mit Ihrer Unterschrift diese Forderung zu unterstützen.**

**Die Ortsumfahrung B 294 Winden geht uns alle an!**

*Die Bürgerinitiative Pro Umfahrung Winden im Elztal*

## Einladung zum Frühlingskonzert mit Tanz

Liebe Freunde der Musik und des Gesangs, wir, die Windener Chorsänger, laden Sie zu unserem Konzert am Samstag, den **20. April 2013, um 19:30 Uhr in der Festhalle Niederwinden** herzlich ein.

Lassen Sie sich an diesem Abend durch Chor-Melodien und Evergreens verwöhnen.

Lauschen Sie Musikstücken, die Sie von Blechbläsern (Hörnle-Brass) nicht gewohnt sind. Hören Sie erfrischende Stücke des Kammerchors.

Tanzen Sie nach Lust und Laune auf Lieder der 20er- bis 60er- Jahre, zu alten Schlagern, Filmmusiken und Swing-Jazz der Waldkircher Tanzrhythmiker.

Oder trinken Sie einen guten Wein und genießen den Abend. Wir würden uns freuen, Sie in der Festhalle Niederwinden zu begrüßen.

*Ihre Windener Chorsänger*

## Nordic-Walkingtouren

Der SV Biederbach bietet unter der Leitung von Helmut Becherer verschiedene Nordic-Walkingtouren mit Technischulung und Ausgleichsgymnastik im oberen Elztal an.

Info: Helmut Becherer 07682/6369

## Kunstaussstellung im Kurhaus Freiamt

**Die Donnerstagsmaler stellen Bilder von A bis Z aus**

Die Donnerstagsmaler, Herbert Kurz, Sybille Odenthal, Christel Pera und Manfred Trommer, stellen unter ihrem Thema „Bilder von A bis Z“ aus. Die Exponate sind gearbeitet in den Techniken Aquarell, Acryl und Zeichenstift auf Leinwand, Papier und Karton. Diese Ausstellung ist bis zum Donnerstag, 02. Mai 2013, täglich von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr bei freiem Eintritt geöffnet.

Weitere Informationen bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030, Internet: [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de)

## Puppentheater im Kurhaus Freiamt

### „Die Blumenfee“

**Donnerstag, 16. April 2013**

Innerhalb des Kinderprogramms der Tourist-Information Freiamt kommt am Dienstag, 16. April 2013, 16:30 Uhr, „Kasperle“ ins Kurhaus Freiamt. Bei diesem Puppentheater erleben die Kinder mit original Handpuppen die spannende Geschichte „Die Blumenfee“. Ein liebevolles Märchen für Kinder ab zwei Jahre. Bei diesem

„Mit-Mach-Theater“ dürfen alle Kinder dem Kasper nach der Suche nach dem gestohlenen Glöcklein und Krönlein helfen und zum Schluss sich persönlich vom Kasper verabschieden. Eintritt: 5,00 Euro.

Weitere Informationen bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030, Internet [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de)

## Vorverkauf

### für unser Rendezvous der Bewegung

Am 11.05.2013 findet wieder unser Rendezvous der Bewegung statt. Es warten rasante und künstlerische Auftritte von Turnern, Jazztänzern, Hipopern und ein eigens für diesen Abend choreographiertes Ballettstück auf Sie. Genießen Sie dieses unvergessliche Erlebnis bei einem Glas Sekt, einem Cocktail und/oder einem kleinen Snack. Unser Vorverkauf beginnt ab sofort. Sie können die Karten auf unserer Homepage [www.ebtv.de.vu](http://www.ebtv.de.vu) vorbestellen. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit Ihnen.  
*Ihr Elztäler Ballett- und Turnverein e.V.*

## Gemeinde Biederbach

Landkreis Emmendingen



Bei der Gemeinde Biederbach (ca. 1.800 Einwohner) ist zum frühest-möglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

### Mitarbeiter/in beim Bauhof

in Voll- oder Teilzeit zu besetzen.

Der Tätigkeitsbereich umfasst im Wesentlichen:

- \*Die Steuerung der betrieblichen Abläufe beim Bauhof
- \*Reparatur-, Unterhaltungs-, Grabungs-, Reinigungsarbeiten, welche in einem Bauhof anfallen
- \*Pflege und Unterhaltungsarbeiten der öffentlichen Gebäude und Einrichtungen
- \*Friedhofwesen
- \*Durchführung des Winterdienstes
- \*Stellvertretung des Wasserwärters

Die Gemeinde behält sich im Rahmen ihrer Organisationshoheit eine Erweiterung und Umstrukturierung des Aufgabengebietes vor.

Vorausgesetzt werden eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf mit entsprechender Berufserfahrung, sowie der Besitz eines Führerscheins mindestens der Klasse C1E.

Die Bereitschaft zu Winter- und Wochenenddiensten sowie zur Arbeit außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit wird vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt auf Grundlage des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 23.11.2012 an das

**Bürgermeisteramt Biederbach  
Dorfstraße 18, 79215 Biederbach**

Für Rückfragen oder ein Gespräch steht Ihnen Bürgermeister Josef Ruf, Telefon 07682/911610, gerne zur Verfügung.

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Elzach, Hauptstraße 69, 79215 Elzach  
Tel. 07682 804-0, Fax 07682 804-55, [stadt@elzach.de](mailto:stadt@elzach.de), [www.elzach.de](http://www.elzach.de)

### Druck und Verlag:

Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstraße 70,  
78628 Rottweil, Telefon 0741 5340-0, Fax 0741 65 85

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:**

Bürgermeister Roland Tibi oder sein Vertreter im Amt  
**Für „Interessantes“ und den Anzeigenteil:**  
Brigitte Nussbaum

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste. Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

## Haben Sie Ihr AMTS- ODER PRIVATES MITTEILUNGSBLATT nicht erhalten?



### Die pünktliche und zuverlässige Zustellung der Amtsblätter ist uns ein großes Anliegen.

Um Schwachstellen im Verteilsystem schneller entdecken zu können, haben wir den Befragungsservice per E-Mail eingeführt. Das ermöglicht uns, schneller auf Reklamationen reagieren zu können. Mitmachen können alle Bezieher eines Amtsblattes von Nussbaum Medien Weil der Stadt, Rottweil und Udingen. Dieser Service ist kostenlos.

Zu Registrierung senden Sie bitte eine E-mail an:  
[registrierung.aboservice@nussbaum-wds.de](mailto:registrierung.aboservice@nussbaum-wds.de)

Wir benötigen Ihren Namen, Ihre Anschrift sowie Ihre E-Mail-Adresse. Nach der Registrierung erhalten Sie wöchentlich am Erscheinungstag Ihres Amtsblattes eine E-Mail mit einem Link zur Befragung. Mit nur einem Klick können Sie uns nun mitteilen, ob Sie Ihr Amtsblatt erhalten haben.

*Demn nur Qualität  
- von Anfang bis Ende -  
schafft zufriedene Leser.*

**WDS** Pressevertrieb GmbH  
Josef-Beyerle-Straße 2 | 71263 Weil der Stadt  
Telefon 07033 6924-0 | Telefax 07033 6924-24  
[info@wdspresservertrieb.de](mailto:info@wdspresservertrieb.de) | [www.wdspresservertrieb.de](http://www.wdspresservertrieb.de)

## VERSCHIEDENES

**GMCOM** COMPUTER-EDV **Computer-Service im Elztal** 

• Neue + gebrauchte Notebooks / PCs  
• Reparaturen • DSL • Antivirus  
• Web-Gestaltung • Grafik + Drucksachen

Hotline: **076 82 14 85**  
Waldkircherstr. 36b • 79215 Elzach ▶▶▶ [www.gmcom.de](http://www.gmcom.de)

**Suche für Selbstverteidigungskurs**  
interessierte Frauen im Raum Elzach. Nähere Infos unter  
☎ 07682/7471

## IHRE CHIFFRE-ZUSCHRIFT

... können Sie uns per Post einreichen oder Sie nutzen ganz einfach das Formular auf unserer Homepage unter: [www.nussbaum-wds.de/chiffre](http://www.nussbaum-wds.de/chiffre)

**N** **NUSSBAUM MEDIEN** Weil der Stadt GmbH & Co. KG  
Postfach 1340 | 71261 Weil der Stadt | ☎ 07033 525-0  
Telefax 07033 2048 | [www.nussbaummedien.de](http://www.nussbaummedien.de)

## IMMOBILIEN

### Vertriebsstart: Schlüsselfertige Reihenhäuser in KFW 70 Bauweise

**Dauenhauer Wohnbau GmbH**

#### Kenzingen Wonnentaler Weg 12

- Massive Bauweise, nach EnEV 2009 in KFW 70 Bauweise
- 140 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit großzügiger Raumaufteilung, voll unterkellert
- modernes energiesparendes Blockheizkraftwerk
- Realgeteilte Grundstücke inkl. Stellplatz
- Garage auf Sonderwunsch möglich
- Dachgeschoss ausgebaut
- Inkl. Laminat Fliesenarbeiten und aller Maler- und Tapezierarbeiten
- Schlüsselfertig und Festpreisgarantie
- Provisionsfrei!  
Direkt vom Bauträger



Unverbindliche Illustration  
**Beratung diesen Sonntag  
von 11 bis 13 Uhr vor Ort!**

**ab € 289.500,-  
inkl. Grundstück**

Dauenhauer Wohnbau GmbH  
Wilhelm-Leuschner-Straße 2  
D-76437 Rastatt  
[info@dauenhauer-wohnbau.de](mailto:info@dauenhauer-wohnbau.de)

Ihre Ansprechpartner:  
Herr Pogorzelski

T 07243-3425665 [www.dauenhauer-wohnbau.de](http://www.dauenhauer-wohnbau.de)

## STELLENANGEBOTE



Kirchliche

### Sozialstation

Oberes Elztal



#### Sie sind Pflegefachkraft?

Sie möchten Ihre finanzielle Situation durch eine steuer- und versicherungsfreie Tätigkeit an Wochenenden verbessern dann rufen Sie uns an oder bewerben sich an

**Kirchliche Sozialstation Oberes Elztal e. V**

Schwimmbadstraße 11, 79215 Elzach,

Telefon 07682/ 90 90 40 oder [info@sozialstation-elztal.de](mailto:info@sozialstation-elztal.de)

## Gasthof Rössle-Biereck

Munde 1 · 77716 Hofstetten  
Mo. + Di. Ruhetag  
Telefon 07832 2214  
[www.gasthof-roessle-biereck.de](http://www.gasthof-roessle-biereck.de)



### Kommen Sie in unser Team!

Wir suchen in Voll-/Teilzeit oder Aushilfe  
**Mitarbeiter/in für die Bereiche  
Service, Theke, Küche und Haus.**

## Suche Aushilfe

**für Küche und im Servicebereich.**

Wir freuen uns über Ihren Anruf.

Gasthaus Drei Schneeballen · Tel: 07832 / 2815



[www.nussbaummedien.de](http://www.nussbaummedien.de)

So funktioniert Ihre

# DATENÜBER- TRAGUNG problemlos

## 1 DATEIFORMAT

Bitte senden Sie uns Ihre Anzeige als PDF- oder EPS-Datei (mit eingebundenen Schriften) zu. Bilder müssen im JPG- oder TIF-Format mit 300 dpi Auflösung vorliegen.

## 2 PDF-ERSTELLUNG

Wir bearbeiten keine offenen Dateien (.doc, .docx, .xls, .xlsx, .cdr, .qxd, -ai, .indd, .ppt, .pub ...). Sie können jedoch aus allen gängigen Grafikprogrammen heraus eine PDF-Datei erstellen. Achten Sie bitte darauf, dass alle Schriften eingebettet bzw. in Pfade umgewandelt sind. Zur PDF-Erstellung aus einer Office-Anwendung empfehlen wir die kostenlose deutschsprachige Software PDFCreator.

## 3 FARBRAUM

Bitte verwenden Sie Farben nur, wenn die Anzeige auch farbig erscheinen soll. Beachten Sie bitte, dass farbige Anzeigen im Druck-Farbraum CMYK vorliegen müssen. Sollte uns Ihre farbige Anzeige im Bildschirm-Farbraum RGB erreichen, kann es technisch bedingt zu Farbabweichungen kommen.

## 4 DATEINAME

Benennen Sie Ihre Anzeige/Ihr Bild bitte eindeutig, z. B. Kundenname + Name des Mitteilungsblattes oder Kundenname + Wochennummer, so dass die Zuordnung im Verlag ohne Probleme erfolgen kann. Dateiname wie anzeige.pdf oder nussbaum.eps sollten keine Verwendung finden.

## 5 ÜBERTRAGUNG

Vermerken Sie bitte bei der Datenübertragung, in welchem Mitteilungsblatt und in welcher Kalenderwoche die Anzeige erscheinen soll, ebenso die Größe der Anzeige und ob sie farbig oder schwarz-weiß gedruckt werden soll. Größen- und Farbunklarheiten führen zu Irritationen und zeitaufwändigen Nachfragen bis hin zu Reklamationen.

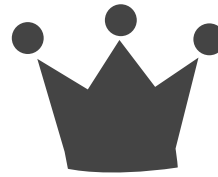
## 6 WEITERE INFORMATIONEN

finden Sie auf unserer Homepage unter [www.nussbaum-wds.de/info/datenuebertragung.pdf](http://www.nussbaum-wds.de/info/datenuebertragung.pdf) Gerne helfen Ihnen auch unsere Mitarbeiter/innen der Produktionsabteilung unter den Telefonnummern 07033 525-400 bis -405 weiter.



**NUSSBAUM MEDIEN** Weil der Stadt GmbH & Co. KG  
Merklinger Str. 20 | 71263 Weil der Stadt | ☎ 07033 525-0  
Telefax 07033 2048 | [www.nussbaummedien.de](http://www.nussbaummedien.de)

## GESCHÄFTSANZEIGEN



### Gasthaus zur KRONE

Hauptstraße 30 · 79215 Elzach  
Telefon 07682 926881  
[www.krone-elzach.de](http://www.krone-elzach.de)

Öffnungszeiten Gasthaus Krone:

Mi.-So. 11.00-14.00 Uhr und ab 16.30 Uhr

Öffnungszeiten Fuhrmannskeller:

Fr, Sa. und vor Feiertagen ab 21.00 Uhr

**Spaß und gute Laune  
garantiert!  
Eintritt frei!**

**Samstag 13.04.2013 spielen ANYWAY im Fuhrmannskeller!**

### Das Sparkassen-Finanzkonzept: ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

 Sparkasse  
Freiburg-Nördlicher Breisgau

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse.de](http://www.sparkasse.de).



### Kirchliche Sozialstation Oberes Elztal e. V. Unsere neue Homepage ist aktualisiert!

Sie lautet: [www.sozialstation-elztal.de](http://www.sozialstation-elztal.de)

E-Mail: [info@sozialstation-elztal.de](mailto:info@sozialstation-elztal.de)

**Ab sofort können Sie täglich aktuell  
den Menüplan für Essen auf Rädern abrufen.**

Wenn Sie bis 9.00 Uhr (Montag - Freitag)  
bei der Sozialstation anrufen (Telefon 07682909040)  
bekommen Sie noch am selben Tag ein Essen geliefert.



**Regionalität** ist unsere Stärke!